Telangana Civil Judge (Mains) 2024

Paper – III (English – Translation, Essay Writing and Grammar Vocabulary) · compulsory paper

HIGH COURT FOR THE STATE OF TELANGANA

Written Examination for recruitment to the post of Civil Judge (Junior Division)

Date: 9th November, 2024

Time: 3 Hours, from 2:30 pm to 5:30 pm Maximum Marks: 100

Instructions to the candidates

1. English to Telugu translation is for 15 marks and Telugu to English translation is for 15 marks. Essay writing is for 40 marks consisting of two questions of 20 marks each. English Grammar and Vocabulary is for 30 marks consisting of 5 questions.
2. Translation has to be made from English language to Telugu language and Telugu language to English language.
3. Essay writing must be written in English only.
4. If the answers are not legible, such answers will not be evaluated.
5. Write your hall ticket number only in the space provided in the first page of the main answer booklet. Do not write either your name or hall ticket number or any mark, anywhere in the main answer booklet/additional answer sheets.
6. Any attempt by the candidate to disclose his/her identity in any manner in the answer sheets will disqualify him/her.
7. No candidate will be permitted to leave the examination room/hall before 3:30 pm.

I. (1) English to Telugu Translation – 15 marks.

ON WRITING JUDGMENTS

Though it is a vital thing for the litigants to know who ultimately wins and who loses, the losing party is entitled to know why and how he has lost his case. Even he who wins is keen to know how the merits of his case has been recognized and how far he has scored. The final verdict or judgment, therefore, is required to be a well reasoned out solemn document which must satisfy this natural curiosity of the parties submitting themselves to be judged and governed by the law as administered by the Judge. A finding based upon a process of reasoning, therefore, is the crux and very soul of every judgment.

A judgment is an end-product of judicial exercise and effort and marks the terminal point of litigation as far as the particular court is concerned. The capacity, aptitude and approach of a judicial officer is seen through the judgment. The image of the judiciary is in no small measure dependent upon the delivery of qualitative judgments. As much importance is to be given to judgment writing as to the expeditious disposal of cases. It is not the length of the judgment nor the bombastic language used that determines the true quality of the judgment. The indicia of a good judgment is reflected in the proper perception of legal principles, method of analysis, clarity and coherence of thought and use of faultless language. There must be a constant endeavour on the part of the judicial officers especially the Junior Civil Judges whose judgments easily find their way to the public and the prosecuting agencies to write

good judgments and to subject themselves to a process of self-assessment on the basis of the judgments rendered by them.

(2) Telugu to English Translation – 15 marks.

నేరాల దర్యాప్తులో నిందితుడి మౌనం – ఒక రాజ్యాంగ హక్కు

పోలీసు అధికారి చేసే దర్యాప్తు చట్టానికి లోబడి కొనసాగాలి. ఈ క్రమంలో నిందితుడిని ప్రశ్నించి సమాచారం రాబట్టుకొనే వెసులుబాటు పోలీసు అధికారికి వున్నప్పటికీ, నిందితుడు సమాధానం చెప్పవలసిన అవసరం మాత్రం లేదనేది కొందరికి వింతగా అనిపించవచ్చు. దర్యాప్తులో నిందితుడి వ్యక్తిత్వ గౌరవానికిగానీ, అతని ప్రాథమిక హక్కులకుగానీ ఏ మాత్రం భంగం కలిగించరాదు. తనకు వ్యతిరేకంగా నిందితుడు ఎలాంటి సాక్ష్యాధారాలనూ పోలీసులకు అందచేయాల్సిన పనిలేదు. అలాగే తనపై తానునేరం చేసినట్లు రుజువు చేయగల వాఙ్మూలం లేదా ప్రకటనలు నిందితుడు చేయనక్కరలేదు. ఇంకా చెప్పాలంటే, నిందితుడు కేసు దర్యాప్తులో నోరు మెదపకుండా మౌనాన్ని పాటించే హక్కును రాజ్యాంగంలోని 20వ అధికరణ హామీ ఇస్తోంది. ఏ ప్రభుత్వ అధికారి కార్యకలాపాలైనా ఈ హక్కుకు లోబడే వుండాలి. ఈ పవిత్ర రాజ్యాంగ మూలసూత్రం అమలులో మాత్రం నీరసిల్లడమే జరుగుతోందని వాస్తవాలు వెల్లడిస్తున్నాయి.

పోలీసుల సమక్షంలో నిందితుడు చేసే 'నేర అంగీకార ప్రకటనను' కోర్టు పరిగణనలోకి తీసుకోరాదని ఎవిడెన్సు ఆక్ట్ స్పష్టం చేస్తుండగా, ఆ వాఙ్మూలం ద్వారా దర్యాప్తు జరిపే పోలీసు అధికారి సేకరించిన పత్రాలూ, ఆయుధాలూ వంటి ప్రధాన సాక్ష్యవస్తు సామగ్రిని మాత్రం కోర్టులో ప్రవేశపెట్టవచ్చు; పోలీసుల పరోక్షంలో, విశ్వసనీయమైన వ్యక్తుల వద్ద నిందితుడు నేరం చేసినట్లుగా అంగీకరించిన ఒప్పుదలను గానీ, స్వచ్ఛందంగా మేజిస్ట్రేటు వద్ద ఇచ్చిన నేర అంగీకార వాఙ్మూలంగానీ మాత్రమే కొన్ని అంశాల ప్రాతిపదికపైన కోర్టు సాక్ష్యంగా స్వీకరిస్తుంది. ఈ తరహా వాంగ్మూలం ఇచ్చిన సందర్భంలో నిందితుడు పోలీసుల నిర్బంధంలో లేడనీ, అతడు ఎలాంటి భయాందోళనలకు గురిచేయబడలేదనీ, ప్రలోభాలకు లోనవలేదనీ కోర్టు సంపూర్ణంగా విశ్వసించాల్సి వుంటుంది. కేవలం నేర అంగీకార వాంగ్మూలం ఆధారంగా అతడి దోషిత్వాన్ని నిర్ధారించటం జరగదు. ఈ వాంగ్మూలం తగిన సమయంలో వాపసు తీసుకునే అవకాశం కూడా నిందితుడికి వుంది. దర్యాప్తు సందర్భంగా తనను దోషిగా నిర్ధారించే ప్రయత్నంలో పోలీసు అధికారులు సంధించే ప్రశ్నల బాణాలకు నిందితుడు జవాబులివ్వడానికి నిరాకరించవచ్చునని క్రిమినల్ ప్రొసీజర్ కోడ్ స్పష్టం చేస్తోంది.

II. English Essay writing not less than 800 words – 40 marks. Write on any two of the following: (20) marks each.

1. A critical analysis of Plea Bargaining procedure.
2. Legal Aid with reference to the Legal Services Authorities Act, 1987.
3. Social Media and Defamation: Legal implications.
4. The Doctrine of Judicial Precedent.

III. English Grammar – 30 marks.

5 questions (Marks given against each question).

1. Match the words in column A with their meanings given in column B: (5 marks)

Column A	Column B
1. authentic	a) honesty
2. Integrity	b) strange
3. Swift	c) risky
4. unusual	d) genuine
5. perilous	e) quick

2. Fill in the blanks with 'a', 'an', 'the' or 'no article.' (5 marks)

a. I am reading _____ novel which is set in _____ 19th century London.

b. _____ principal appreciated Raju as _____ outstanding student.

c. _____ educational institutions foster _____ academic excellence.

d. _____ random car hit _____ pavement on a busy road.

e. I saw _____ European tourist taking photo of _____ Taj Mahal.

3. Match the words in column A with their opposites given in column B: (5 marks)

Column A	Column B
1. accept	a) bright
2. courteous	b) slow
3. dismal	c) reject
4 rapid	d) lazy
5. Industrious	e) rude

4. Fill in the blanks with suitable prepositions: (10 marks)

a. Niraja's interest _____ the study _____ Ophthalmology grew through her studies in medicine.

b. _____ her stay in the college, Srija spent good time _____ her friends.

c. The film director has drawn the audience _____ a fantastic world _____ a full two hours.

d. The father asked his son _____ choose _____ sports and music.

e. Sitting _____ the shade of a tree, the sage meditated _____ the day.

5. Write a formal letter of complaint to the Furniture Company's Manager seeking replacement for a damaged computer table received via online order. (5 marks)